



# SAUNA

4月/142号

発行所 日本サウナ協会教育広報部  
大阪06 (21) 0463(直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)



ひろびろとしたルネスカなざわの大プール

## 第7回 オーナー会議

### 全国から総勢125人が参集 年を追うごとに内容が充実

日本サウナ協会



終始熱心に質疑応答したオーナー会議場

日本サウナ協会の第七回オーナー会議は、三月十七日(木)正午から「ルネスカなざわ」で開催され、日本全国から一二五人の多数が参集し、多大の収穫があった。

会議は米田専務理事の力強い開会宣言があり、中野会長のあいさつ(2面掲載)があったあと、富山、石川両県の同業者が紹介された。

自己紹介の形で壇上に立った富山、石川両県のメンバーはこもごも「日本サウナ協会の会員となって指導を仰ぎながら、ともども力を合わせて業界発展のために一生懸命やっつけていきたい」とあいさつした。

つづいて「ルネスカなざわ」の酒井総支配人が歓迎のことばを、「中野会長はじめ日本サウナ協会の多数の方々に見学していただき光栄に存じます。スタッフ一同がその喜びいっ

日本サウナ協会の第七回オーナー会議は、三月十七日(木)正午から「ルネスカなざわ」で開催され、日本全国から一二五人の多数が参集し、多大の収穫があった。

会議は米田専務理事の力強い開会宣言があり、中野会長のあいさつ(2面掲載)があったあと、富山、石川両県の同業者が紹介された。

自己紹介の形で壇上に立った富山、石川両県のメンバーはこもごも「日本サウナ協会の会員となって指導を仰ぎながら、ともども力を合わせて業界発展のために一生懸命やっつけていきたい」とあいさつした。

つづいて「ルネスカなざわ」の酒井総支配人が歓迎のことばを、「中野会長はじめ日本サウナ協会の多数の方々に見学していただき光栄に存じます。スタッフ一同がその喜びいっ

ばいで今日を迎えた。まだまだ若いわれわれではあります。よろしく願っています。

ルネスカなざわは、高山物産(株)が数年前から構想を練っていたリゾート施設で、単なる思いつきでつくったのではないというのが一つと、どうせつくるのなら、立派なものをつくりたいというコンセプトで、少しせいたくであるが、従来日本にはなかったヨーロッパ的なものを採り入れ、スパガーデン、ウォーターガーデン、グルメガーデンの三つの大きなゾーンを中心に昨年十二月十九日にオープン、まだ三ヶ月にもなりません。各業者や日本サウナ協会の先輩の皆さまのほか、いろいろな方の知遇を得て、どうにか今日までやってきました。まだまだ未熟なわれわれではありますが、日本サウナ協会に加盟して指導していただきながら一生懸命やっつけていく所存ですので、何でも教えてもらい、それを糧として大きく飛躍していきたいと思えます」と述べ、盛大な拍手がおくられた。

スタッフの紹介があつて、ルネスカなざわのビデオ観賞があり、質疑応答があつたが参加者から鋭い質問の数々が寄せられた。(2面参照)

閉会のことは坂本常務理事がつぎのとおり述べた。

「第七回のオーナー会議に出席して思うことは、一回から七回まで年を追うごとに内容が充実しているということとくにルネスカなざわの完備な営業の取り組み方を勉強させていただいたことに協会として厚くお礼申し上げます。総員一二五人が参加し、素晴らしいオーナー会議となりました。本当にご苦労さまでし

た。

つづいて六月九、十日の両日北海道のタウナステルメ札幌で開催される日本サウナ協会総会の成功を込めて佐藤理事が「六十年に札幌でオーナー会議が開かれたときは、たいへん人気がよくてずいぶん話題ができたようですが、さらに磨きをかけてにぎにぎしく来ていただきたいと思えます。北海道は、空気がよくて水がよくて女性がよくて酒がうまいところで、六月はもつとも好いシーズンですから、ぜひ大勢の皆さまに来ていただくよう、いまから楽しみにしてお待ちしています」と歓迎の呼び掛けをしたところ、期せずして拍手が沸き起こり、しばし鳴りやまなかった。

### 基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、明るく  
健全な社会活動に貢献する。

### — も く じ —

- オーナー会議での会長あいさつと質疑応答... 2
- カナダ・アメリカ、ウォーターパーク視察報告... 3
- 知っておきたい「からだ」の話(10)..... 4
- サウナ協会だより..... 5
- 新・暮らしの百科..... 6

## 男を演出、香りの個性。

For Beautiful Human Life  
Korinbu



洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。

ギルバン7品セット

香りはいくつものひとときを、  
より充実させる大切な小道具。  
洗練された爽やかな香りが、  
男のアフタータイムを演出します。



お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。

バルカン7品セット



ルネスかなざわの総支配人に聞く

# ヨーロッパの歴史と伝統を 日本有数の温泉地金沢に再現

ルネスかなざわ酒井総支配人らとの  
質疑応答はつぎのとおり。

**Q** 会員制になっているが、入会金、  
年会費は？

**A** 会員システムでやっている。私  
どもの提案“市民と健康”をもと  
に、入会料は1,800円だが、会員にな  
ると入会金は個人30万円で1名、法人60  
万円で2名、特別法人は120万円で5名、  
家族会員は60万円で家族5人全部に適  
用している。それぞれカードを渡し、  
利用料金は大人1,000円、中人500円、  
小人300円に設定している。

会員は3年を一区切りとし、3年で  
9割を返還する方法をとっている。

**Q** 総工費と都市計画は？

**A** 総工費は約140億円、建物は約90  
億だが、雪解けを待ってやる工事  
は未完成となっている。

土地の用途は市街化地域で、通りの  
方は調整地域である。



**Q** 建築費の坪当たり単価は？

**A** 延べ床面積約5,800坪、駐車場を  
除くと建坪約3,000坪が計算の目安  
になる。施設はロッカーが3,900人分あ  
り、マキシムは3,800人位までいく。夏  
場は棚を取り付けて2人で1つ利用と  
いうことも考慮中である。つまりプ  
ールの利用客増によりマキシム約6,000~  
6,500人を見込んでいます。

**Q** ロッカーの男女の比率は？ ま  
た年齢層の区分は？

**A** 広さも数もほとんど同じである。  
年齢層は曜日によって異なり、2  
月末現在で約10万人を超えているが、  
男女比率はほぼ半々である。ただし、  
子どもが多いので確かなことは分から

ない。  
**Q** 従業員数とそのメンテナンスは  
？

**A** 社員は約200人、アルバイトは、  
約100人で3交替制にしているか  
らやや不足気味である。当初満足でき  
るサービスをするためには、278人の社  
員が必要であると考えた。

バックヤードは発電室、ボイラー室、  
ランドリー室などで将来は自主的運営  
をはかっていきたい。

**Q** 社員寮は？

**A** 社員寮は現在約23室、全部で40  
室を確保している。基本的には地  
元密着で通勤型にしている。

**Q** バーコードには何が含まれてい  
るか？

**A** 13ヶタの中に男女別、料金種別  
(招待券、ギフト券を含む)、時間  
帯などで特別のものはない。ただお客  
の来ていただくところと、こちらが出  
向くところの2ウェイ方式を採用して  
いる。お客の来ていただくところはス  
キャンにし、サービスに出向くところ  
はハンディーにしている。

**Q** 売り上げ目標は？

**A** 1日約2,500人、年間約100万人  
を動員の目標にしている。したが  
って約1カ月間7~8万人が目標であ  
る。売り上げ目標は高いほどよいから、  
1年365日で、36億5千万円を設定して  
いる。

**Q** ランニングコストは？

**A** 12、1、2月の3カ月間を経過し  
て、従業員数などの見直しをして  
いる最中だが、いまは五里霧中である。

**Q** 現在の会員数はどのくらいか？

**A** 恥ずかしくて言えないが、約100  
人くらいである。本腰をいれてや  
るのはこれからで、一連のツールがで  
き、雪がとけて花が咲くころからが  
ばっていくつもりだ。

**Q** 温泉について。

酒は人生にとって素晴らしい妙薬  
であると思いますが、健康でなければ  
酒も飲めないわけで、健康な人生  
は本当に素晴らしいものです。

そうした健康をわれわれの業界が  
担っているということを見ると、  
サウナ業というものは有意義な仕事  
に携わっているものだ、ということ  
を改めて感じます。

今回はルネスかなざわのご協力に  
より、行き届いたサービスで見学会  
をさせていただき、心から御礼申し  
上げます。

私は開業2日目に当所へ伺い、そ  
の設備や規模の大きさにびっくりし  
ました。きょうは2回目になります  
が、しみじみと素晴らしいものが日  
本にできたものだという感覚で見学  
をさせていただきました。

容れ物はおカネがあればできるわ  
けですが、隅々まで行き届いた従業  
員の教育、また細かなメニューにい  
たるまで素晴らしいセンスでされて  
いる皆さまの様子を拝見して、本当  
に日本のこれからの余暇をどうする  
かという時期に、日本にこれだけ大  
きな設備が初めてできたということ  
は、意義の深いことであると感じた

**A** 温泉は2本掘って1本は現在使  
用中だが、もう1本深いところを  
掘って、よりよいものを求めている。  
38度ぐらいの食塩泉で、少し温めて使  
用しているが、保温効果が非常によい。

**Q** 自家発電について。

**A** 北陸電力にとってはよい得意先  
ではない。なぜ発電機を導入した  
かという、温水プールのためであり  
1,700トンの水を温めなければならない  
から、研究して導入に踏み切った。夏  
も冬も常に30度に保たねばならない。  
自家発電によって電気代を節約するの  
が目的である。

**Q** 清掃について。



わけでありませぬ。決してヨーロッパ  
の施設に引けを取らないと固く信じ  
ています。

日本という国は本当に恐ろしいと  
いう感じがします。日本サウナ協会  
は、ここ2、3年間にヨーロッパ・  
アメリカの施設を視察してきました  
が、優るとも劣らない立派な施設が  
完成をみたということを見ると、  
われわれは素晴らしい国土に住んで  
いることを実感します。

この見学会がわれわれの業界の将  
来にとって、さらに有意義に展開す  
ることを願って、ごあいさつとい  
たします。(談)

**A** 現在ダスキンに外注している。  
今後はランニングコストとにらみ  
合わせながら検討していく。

**Q** 集客エリアは？

**A** 石川県下の100万人が1年に1人  
1回来てもらおうと単純に考えて  
いる。現実には石川、富山、福井の3  
県が中心で、東京、名古屋、大阪の金  
沢観光客にターゲットをしばっている。  
ヨーロッパの歴史と伝統を日本有数  
の温泉地金沢で生かしていきたいので  
クアハウスもつくる予定である。

**Q** 水の使用量は？

**A** 日曜日で約2,000トン、平日で約  
1,500トン弱が1日の使用量である。

**いい汗、スポーツ感覚。**

本場フィンランド生まれのメトスサウナ  
堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そし  
て日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、  
スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。

**metos SAUNA** 中山産業株式会社  
家庭用から業務用まで  
サウナはメトス

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 電話 (03)542-0331(代)  
大阪支社 大阪市大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 電話 (06)375-1751(代)  
名古屋営業所 名古屋市千種区仲田2-18-6(新仲田ビル) 〒464 電話 (052)763-2870(代)  
札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コアビル) 〒060 電話 (011)641-9269(代)

**殺菌 無臭**

漢方薬・ハーブ各種イベント湯向用  
ソプロンは、新しい時代の次亜塩素剤を配合。  
すぐれた殺菌力と共に、タオル、染髪、薬湯等の天然  
素材の脱色性がありません。その上、長時間の持続力。  
従来次亜の10分の1の腐蝕性(配管がまったくいたみま  
せん)と脱臭力、さらに細菌の繁殖をもおさえます。

すぐれた殺菌効果で高品質な水管理  
浴場・プール専用  
**無臭 ソプロン**  
次亜塩素酸製剤・液体  
20kg(20ℓ)キュービテナー箱入 ¥24,000  
※試供品ご希望の方は、下記へお申し込み下さい。  
総発売元 〒464 名古屋市千種区千種3-36-15  
株式会社 サンケイトレーディング ☎(052)733-2474(代)  
福岡・大阪・東京

カナダ・アメリカ、ウォーターパーク視察報告(6)

(株)コスモ メディカル システムズ社長 田口 廣則

①元気に生きる老人の街  
(シルバータウン)  
“その名もレジャーワールド”

ロサンゼルス南部に広がる国道5号線に面した見晴らしの良いラグナビルズの丘にあるレジャーワールドは、270万坪という広い敷地内に現在21,000人の老人だけが住む、南カリフォルニアの明るい太陽とココナッツ椰子と南の風に恵まれたニュータウンです。

いうまでもなく、日本の老人ホームといったイメージはどこを探してもなく、アメリカ人の好きな「住民が互選により代表を決め、自分たちで自主的に管理し、運営する」やり方で、14のゲートの守衛さんもちろん、ここに住むオジイちゃん、オバアちゃんのボランティアであり、メインオフィスにはへんぼんとカリフォルニア共和国の“国旗”が翻っています。(写真①)



① カリフォルニア共和国の国旗

ここは、1964年の秋に第1期入居者の900人が住み始め、現在は21,000人の陽気な老人たちの街となっています。1985年1月1日にカリフォルニア州の法律により、入居資格55歳以上、退居は制限なしと定められ、3つの不動産会社と、1つのビル会社が、1戸建てやアパートの分譲を認められて行っています。

また、約30億かけたレクリエーション施設を利用した190もの各種クラブや同好会(コーラス、木工、絵画、料理から水泳、テニス、乗馬、ゴルフ、ダンス、ビリヤード等)が自主的に運営されており、また春、秋にはサドルバッグ、コミュニティー大学の教室も開かれます。

やはり住民の1人で、今でもラジオ番組をもって、このマネジャーの1人ミセス・ラムの説明によると、自主運営される施設には次のようなものがあるそうです。

- 1. 6つのクラブハウス
- 2. 5つのプール(温水プールを含む)  
(写真②)
- 3. 18のシャッフルボードのコート

- 4. 3つの芝生ボウリング(日本のゲートボールに当たる)
- 5. 8面のテニスコート(うち2面は照明つき)
- 6. 834席の劇場
- 7. 10カ所の木工、工芸、電気製造のワークショップ(写真③)
- 8. 図書館
- 9. 馬場(乗馬クラブ)
- 10. 36ホールのゴルフコース(18×2)
- 11. 体育館、フィットネスクラブ
- 12. 14カ所のガードマン付き門(ガードマンは全員ボランティア)

ところで先にあげた多くのクラブ活動のうち筆者が個人的に面白かったものを次にご紹介しましょう。

アフリカンクラブ、コインクラブ、平和クラブ、大英帝国の末裔クラブ、エレクトロニクスの会、州退職者の会、連邦政府退職者クラブ、元歯科医の会、祭りと催しの会、外交政策を論じるクラブ、女性だけの9ホールクラブ、同18ホールクラブ、ローン(芝生)ボウリングクラブ、野郎たちとお人形さんクラブ、軍事戦略クラブ、俳優引退者の会、レジャーワールド交響楽団、ウクレレとバンジョーの会、ベートーベンクラブ、共和党クラブ、女性パイオニアクラブ、大卒女性クラブ、赤十字支部、救急ボランティアクラブ……。

これらのクラブの名称を見るだけで、日本の老人会とは、かなり異なっており、陽気に“のんびり”と大活躍するアメリカのシルバータウンのイメージが出ていないと思いませんか?

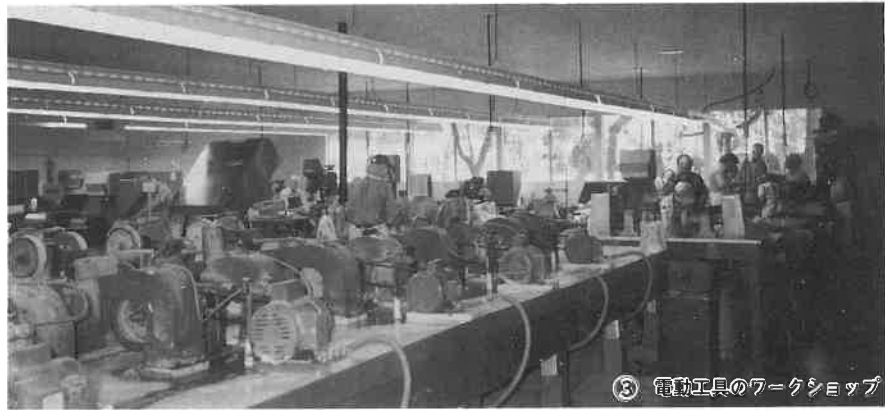
②107年の伝統を持つ  
ロサンゼルス・アスレチック・クラブ

ロサンゼルスダウンタウン(旧市街地)のほぼ中心部にあたりオリブ通りと西7通りの交差するところに、(写真④)この世界的に有名なアスレチック・クラブは新興の摩天楼(スカイスクレーパー)とはまた、趣を異にして、堂々とその12階建ての威容を誇らしげにそびえさせている。

なぜなら、1880年設立のこのクラブは107年の長い歴史の中で、オリンピッ



② 温水プールでリハビリ体操をする陽気な老人たち



③ 電動工具のワークショップ

クのメダリストを92人も出している重みからきていると思われる。

この通りに面した1Fから入ると、さすが伝統というのかスポーツクラブではなく、まるで格式あるホテルにまちがって侵入したのではと錯覚する。

ここでわれわれは、社長のキムさんに案内され主なフロアを見せていただいた。

5、6階をブチ抜いて作られている数々のオリンピック選手を輩出したプール(写真⑤)(これは泳法をチェックするのぞき窓つき)その横のバスケットコート、400㎡のアスレチックマシーン、これらの周りを一周するトラックなどがあり、また別のフロアには、サウナや蒸気サウナとロッカー室があり、さらにまた別のフロアは、クラシック調の豪華な正餐用のダイニング



④ LAアスレチッククラブ

ルームがあり、2Fより5Fまでは、これまたフランス調の立派な宿泊部屋が72室もあります。

このメンバーは、3マイル四方のエリートビジネスマンが多く(うち20%は女性)彼らは15~30マイルの郊外に住んでいるため利用人数は、ウィークデーが1,500人、日・祝日は600~700

人だそうです。

入会金は650ドル、毎月の会費89ドルで州外の人および外人は会費が2分の1とのことでした。ちなみに会員数4,000人、ロッカー数4,900です。



⑤ オリンピックのゴールドメダリストを輩出したプール

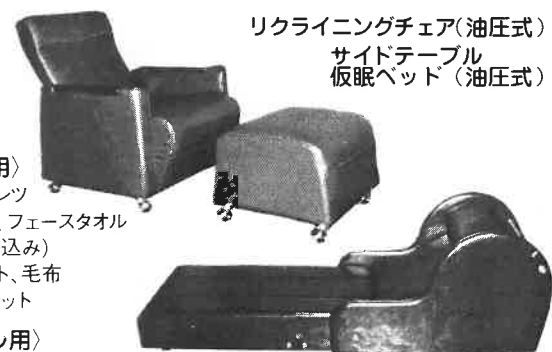
③ビルトモアホテル  
付属ヘルスクラブ

先刻のアスレチック・クラブより3ブロック山手の、由緒あるビルトモアホテルの地下にあり、有志数名で訪ねました。ビジターは、入場できないので、美人秘書に頼み込んで、15メートルのプールを真ん中にノーチラスのマシーンやサウナ、スチームサウナ、ジャグジーなどがその周りにはありますが、あくまで4スターの豪華なホテルの付属施設であり、1920年代オープンに歴史に、やはり欧州のリゾートホテルの付属施設のような趣があり、アスレチッククラブとヘルスクラブの違いが勉強になりました。

④ビバリーヒルズYMCA

アメリカでも大変古い部類に属するYMCAですが、日本と違うところは、塾通いがなため共かせぎ夫婦や片親の代わりに子どもの面倒をみたり、春休みや夏休みのキャンプや小旅行、野外体験にも力を入れ、また子どもだけでなく、地域の大人たちも大いに活用していることです。ちょうど改装中でしたが、地下の機械室まで、案内してくれました。歴史の古い割りには、さ(4面へつづく)

サウナの御繁栄は  
ゆったりリムードから



リクライニングチェア(油圧式)  
サイドテーブル  
仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン  
バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャワラン 商事  
〒130 東京都墨田区縁1-2-13 ☎03-635-1321

スチームサウナのパイオニア



“チューレ” Made in Sweden

ダイタキ産業株式会社

☎556 大阪市浪速区難波中1-2-2  
いな音ビル2F  
TEL. 06-212-0059  
FAX. 06-212-0596

(3面のつづき)

さすがに浄化設備は立派でしたが、他の設備はどういうことはありません。

ところで、せっかくこの地区まで行ったのですから、丘の中腹の本当のビバリーヒルズの大邸宅(それぞれの家にプールがあり、ロールスロイスやベントンのリムジンが最低数台ある)を一行にご案内して、アメリカの大金持ちの豪邸を垣間見てほしかったのに、ガイドさんが首をタテに振ってくれなかったのは残念でした。サンセット大通りをバスで通過しただけでは、本当のビバリーヒルズではないのです。ここ

でせめてあと半日はほしかったと思います。

●ロングビーチ

今回はウォーターパークが中心で、ウォーターフロントが少なかったのだからまた有志を募り、筆者の運転で、10号線から110号線のフリーウェイをレンタカーでブツとばしてロングビーチまで足を伸ばしてきました。林立するヨットのマスト(写真⑥)や32階以上の豪華なボートが見渡す限り何百、何千とあるマリナー、その向こうに横たわるクイーンエリザベスⅡ世号、海の



⑥ 林立するマリナーのマストとその後方のクイーンエリザベスⅡ世号

用品やシーワールドのレストランは、サンフランシスコの庶民的なフィッシャーメンズ、ウォーフとはまたひと味雰囲気がちがって、上品な中にも海へのロマンをかき立てる明るく大らかなものを感じさせます。しかし活気の点で最近の豪州のシドニーなどには、チョット遅れをとってきたのではと感じました。

以上、帰国後に、突然日本サウナ協会の豊巻事務局長さんより寄稿してくれといわれ、資料もメモ程度しかなく大変面くらって拙文の連続であったこととお詫びします。(おわり)

知っておきたい「からだ」の話 10

スギ花粉症で起きるくしゃみは音速以上にも

医事ライター  
桜井 幸雄

冬が終わり、暖かい春になると、ふつうは気分が浮き立つものである。しかし、最近は春の訪れとともにすっかりふさぎこむ人が増えている。

原因は、今なにかと話題のスギ花粉症である。国立衛生院の調査によると、20~30歳代の男女では、この10年間に患者数が10倍に増加。とくに患者が集中する大都市部では、10人に1人が発病しているとされている。

これだけの高率になると、身近に2人や3人のスギ花粉症患者がいて不思議はないし、実際、街中を歩いていても季節はずれのマスクをかけている人をよくみかける。患者さんにはお気の毒だが、この病気の根本的な予防法はまだない。

その理由は、スギ花粉症の原因自体がまだよくわかっていないからだ。もちろん、杉の木の花粉が原因の出発点にあることは、はっきりしている。しかし、なぜ近年急に患者が増え出したのか、そしてなぜ都市部に多く発病するのかがよくわかっていない。

近年急に患者数が増えたのは、戦後大量に植林された杉が成長し、花粉量が増えたから。また、自然破壊の広がりにより、杉の木が種保存のため、花粉を多く出している……。

都市部に患者が多いのは、杉の花粉と車の排気ガスが結びつき、花粉症の発生を促進させているから——など、スギ花粉症が増加している原因には、いろいろな説がとねえられている。1日も早い究明が望まれるところだ。

スギ花粉症は、世界の3大花粉症のひとつとされる。他の2つは、アメリカのブタクサ花粉症とヨーロッパのイネ科花粉症。花粉症といえば、杉が元凶になると思われがちだが、それは日本だけのこと。他の国では、杉の花粉に対し、誰も目くじらを立てていないというわけだ。

また、世界の3大花粉症の発生地域をみると、いず

れもモータリゼーションの先進地域であることがわかる。つまり、自動車が多いということで、排気ガスを花粉と結びつける原因説には説得力があるといえるだろう。

スギ花粉症の症状は、かゆみ、くしゃみ、鼻水、鼻づまりが主体。とくに、仕事や学校を休むほど症状はひどくならないが2~3カ月、その症状が続くことを考えると、これはかなりつらいし、体力も消耗させられる。

たとえば、くしゃみを例にとってみよう。

くしゃみやせきは、本来気管に入ろうとするほこりの粒子を外に追い出そうとする反射運動のひとつ。ただし、小さなほこりが入るたびにこの反射運動が起こるわけではない。そんなことになったら、人間は四六時中くしゃみやせきをしていなければならない。

くしゃみやせきが出るのは、ほこりを「タン」という固まりに固めてからだ。その点、人間の体はよくできているのだが、固まりとなったほこりを追い出すため、くしゃみやせきの威力は大きくならざるを得ないのも事実。

その威力を“風速”で表すと、ふつうのくしゃみやせきの速さは、声門のあたりで秒速50~120メートル。場合によっては、秒速340メートルのマッハ(音速)を超えることもある。

おかげで、タンは単に外に飛び出すだけでなく、文字通り“雲散霧消”の状態に。それだけ、くしゃみやせきの威力はすさまじいというわけだ。

これだけの大仕事も、気管に入ろうとするほこりを追い出すためだけに行うのなら、まだいい。そうではなく、花粉のために、ひっきりなしに“ムダ打ち”が続くところにこの病気のつらさがある。体力と気力の消耗もはなはだしい。

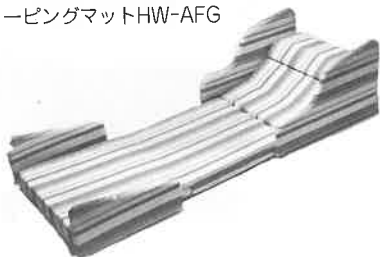
まったく、杉の花粉も罪なことをするものである。



ドリームチェアS-1型



スリーピングマットHW-AFG



サウンドチェアーマット

好評発売中!!

くつろいだムードで……  
一人だけのコンサートを  
楽しんで見ませんか……

(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他有線放送と組み合わせもできます。)

〈販売元〉 株式会社 装美  
〒802 北九州市小倉北区京町3-6-4  
☎ 093(522)4485

SPORTS DRINK



スポーツドリンク・タケダ



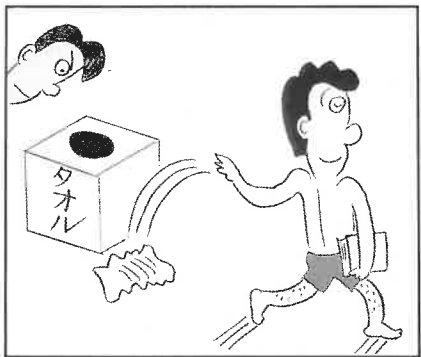
爽快 サウナ。仕上げはコクッと ビタミンC。

タケダ食品 855E・33・05・01



サウナ協会だより

清潔サウナでリフレッシュ!  
小さな思いやり大切に!



館内にあるすべての施設はお客様に、ゆったり、のんびり、気分よくくつろいでいただけるよう常に清潔な環境に整備しております。サウナは心の安らぎと体の疲れをいやすために最適の公共スペースです。健康は清潔から。ちょっとした心遣いであなたのコミュニケーションの場を清潔に。

3月度常務理事会

総会は6月9、10日  
タウンステルメ札幌で

日本サウナ協会

日本サウナ協会の3月度常務理事会は、3月16日午後2時から片山津「あたかや佳水郷」で開かれ、中野会長、米田専務理事、松村、副島、橘田、坂本各常務理事が出席し、豊巻事務局長の司会で始められた。

冒頭、2月26日に社団法人促進のため厚生省を訪れたときの経緯を豊巻事務局長が報告し、公衆衛生思想の普及を理念とするようサジェッションがあり、3月24日に一件書類を具備して提出する予定であると説明した。



つぎに北陸サウナ協会の設立準備について、先般、豊巻事務局長が富山、金沢を現地訪問したときの希望的観測を話し、フォローしていくことになった。

今年度の海外施設視察ツアーについては、参加資格、時期その他を5月の理事会にはかることになった。

トレーナーテキストの在庫品薄につき、早急に増刷することにした。

日本サウナ協会の総会日程は6月9、10日、タウンステルメ札幌で開催することになった。

「日本サウナ協会のあゆみ」と健康愛好会チケットおよび啓蒙ポスターについて読広の植島氏が説明し、それぞれ修正のうえ了承された。

会則改定の件は、事務局でまとめていくよう合意した。

常務理事会の増員については現在の7人から15人に増やす方向で改善をはかっていく。さらに構成員については4月の常務理事会までに決定すること

になった。

今回の常務理事会は4月4日(月)午後2時と5月10日(火)午後1時、また理事会は5月10日午後3時から開くことが決まった。

現地で富山、石川両県の  
メンバーと懇談

日本サウナ協会

富山、石川両県メンバーとの懇談はオーナー会議終了後、ルネスカなざわで開かれ、日本サウナ協会から中野会長、米田専務理事、豊巻事務局長、これに対して富山県から荏原興業の池島寛氏、日之出興発の滝川昇氏、グリーンハウスの鍛冶融氏、石川県からルネスカなざわの酒井幸七氏、サウナオーロラの亀谷清美氏、ゆートピアの奥村雅彦氏、サウナエバラの和泉潔氏が出席した。



▲オーナー会議で自己紹介

3月7日、サウナ健康の日

10,000人献血キャンペーン成功裏に終わる

九州ブロック

九州ブロックは、今年で4年目の1万人献血キャンペーンを終えたが、本年はとくに福岡県赤十字血液センターから感謝状を受けるなどめざましい活躍をした。

昨年度から民放によるPR活動に重点を置き、「サウナ健康の日」の周知拡大をはかってきた。3月7日は月曜日のため、たった一日の行事では惜しい

との声があがり、福岡・北九州・大分は3日間、長崎・佐世保・鹿児島県協会は2日間に延長して献血者に招待券を贈った。

北九州方面はあいにく粉雪舞う冷え込みの厳しい日であったが、献血センターや献血ルームに社員家族を動員するなど協会会員は努力を惜しまず、声を枯らして道行く人々に献血を呼びかける献血奉仕の一日となった。

また沖縄県協会のメンバーも2カ所の献血ルームに終日、数名がタスキがけで常駐、呼びかけを行った。

ことしの「サウナ健康の日」献血キャンペーンの成果は、総計5,311人(昨年実績3,083人)となってあらわれた。

来年度は全国的規模でこの活動が発展することを望み、各赤十字血液センターが年度初めに職域・地域と協議して献血スケジュールを立案するので、遅くとも前年8月ごろにその当該血液センター業務課と提携交渉をすることが肝要である。

4月度常務理事会

新年度運営方針協議  
と厚生省訪問の報告

日本サウナ協会

日本サウナ協会の4月度常務理事会は、4月4日(月)午後2時から大阪・ニュージャパン観光(株)8階NCで開かれた。議題はつぎのとおり。

- 1. 昭和63年度運営方針書検討の件
- 2. 常務理事会増員強化の件
- 3. 各分会担当者編成の件
- 4. 社団法人化厚生省訪問の件
- 5. その他

中野会長、米田専務理事はじめ久副島、柴田、橘田、辻野、坂本、鎌瀬各氏と豊巻事務局長、読広の植島氏が出席した。

吉田 二三雄氏逝去 (日本サウナ協会常務理事、株式会社大泉 社長)  
かねて療養中のところ、薬石効なく3月31日午前9時、永眠されました。57歳。同氏は日本サウナ協会創設以来、常務理事として教育広報活動など協会の発展のために尽力されました。謹んでご冥福をお祈り申し上げます。

新規加盟店

〈関西サウナ協会〉

▶枚方健康センター長寿 (代表者・金谷相洙氏)  
枚方市星ヶ丘4丁目9-15  
☎0720-40-7700

〈おことわり〉

都合により、「トレーナーに必要なツボとスジの知識」は休みます。

ジェットパーフェクター使用体験談

「より良い環境づくりをお客様へのサービスに」と常日頃考えていた折、弊社の系列店(神戸サウナ・健康ひろば加古川)での納入実績をもって、アドリアの方が来られた。利用状況を調べると極めて好評なので、まず2カ所で購入使用した結果、仮眠室・レストルームでは顕著に消臭効果が現われ、更に高温サウナ室にも効果があるように思われる。従って大和観光グループ全店で採用した。

大和観光(株) 営業部長  
古屋 孝紘

除菌 殺虫 消臭

世界最新鋭の超微粒子噴霧消毒機  
ジェットパーフェクター

特許庁意匠登録第570826号 食品衛生協会推奨品  
操作は安全・簡単、24時間自動タイマー付、性能抜群  
費用・経費は最低値



(株)アドリア

環境衛生事業部  
吹田市江坂町1-12-28  
☎06-386-0026

除菌

健康で清潔な環境を  
私たちに与えてくれます

お店の雑菌・害虫・悪臭追放!!

無害・無臭・かたづけ不用

- 全自動で夜間や休日でも無人でOK
- 専用薬液は(株)三共の安全保証付衛生管理で明るい接客!!

消臭

いやな臭いは空中分解

これでバッチリ 10ミクロンの微粒子で完全

殺虫

ゴキブリはもちろん、ハエ、カダニなど衛生不快害虫も防除

※テスト貸出実施中。(期間5月末日まで)  
※代理店募集中!  
◎問合せは、左記まで



# SAUNA

4月/142号

発行所 日本サウナ協会教育広報部会  
大阪06 (211) 0463 (直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

## 〈新・暮らしの百科〉 5月 緑の季節にハンカチーフを

### ●端午

5日は“端午”男の子のお節句です。正月を端月というように“端”は始めの意味で端午とは月の始めの午の日のこと。もともとは毎月端午があったのを5月5日に限るようになったのは漢の時代以降といわれます。今なお、5月の異称の一つに「悪月」というのがありますが、古代中国では5月を物忌みの月とし、縁起でもない“五”が2つも重なる5月5日は厄払いの日ととか。

この日には魔除けの五色の糸を腕につけ、野山に出て薬草を採り、薬湯につかり、薬酒を飲み、薬草を門や軒にかざして病魔を払ったといえます。この風習が日本にも渡来し、推古天皇は19年(611)の端午に百官を率いて大和菟田野に薬獵を行ったと日本書紀に

記録されています。沈香、麝香などの香料を入れた布袋に採取した菖蒲やヨモギやオオチを飾りつけ、五色の糸を垂らした。“薬玉”をつくって柱にかけ、殿舎の屋根に菖蒲のをせ、菖蒲酒を飲み菖蒲湯を浴びる厄払いは次第に民間にも広がり、現在までその風俗はうけつがれてきました。

というわけで端午が男児のお節句になったのは源平が争い武家が興隆する平安末期になってからのことです。

### ●立夏

5日は暦の上では“立夏”です。五月晴れの空の下、つつじもさつきも満開に咲き乱れ、若葉が光って風かおる季節の到来を告げています。もう日中は汗ばむほどの陽気の日も多く、街には上着を手

したワイシャツスタイルやブラウス姿が目立ち、ハンカチーフの出番が多くなります。街路樹の陰で汗をおさえている女性のハンカチーフにレース飾りがついていたたり、ペダル式の水飲み機でノドをうるおした少女の口もとをぬぐうハンカチに小花の刺しゅうを垣間見たり、やさしい光景に出会えるのもこの頃です。緑の季節のハンカチーフには大汗を拭く実用本位の盛夏のハンカチにはないゆかしさがあります。おしぼりやペーパータオルの普及のせいでしょうか、近ごろはハンカチーフで自己表現をしている女性にあまりお目にかかれなくなったような気がします。

### ●緑色の味覚

鮮やかな黄緑がいかにもさ

## MAY 1988

1日	八十八夜、メーデー	14日	出雲大社例祭
3日	憲法記念日、博多どんたく港まつり	15日	沖縄返環記念日
5日	こどもの日、立夏、端午	18日	京都葵祭、東京神田祭
8日	母の日、世界赤十字デー	19日	国際善意デー
10日	愛鳥週間	25日	奈良唐招提寺団扇まき
11日	長良川鶴鯛い開き	27日	神戸湊川神社楠公祭
12日	ナイチンゲール誕生日	28日	東京湯島天神祭
			札幌ライラック祭
			福岡宮崎宮さつき大祭

わやかなソラ豆の塩ゆで。白いご飯にヒスイを散らしたような青エンドウの豆ご飯。緑の中に朱色のアオヤギが見えかくれするワケギのぬた合え。すり混ぜた木の芽で白みそがおまっ茶色に変身する木の芽合えは折りしもしゅんのタケノコでよし、イカでよし、新ユリネもまた風雅。……と5月の食卓には緑色が冴えわたります。

刺し身には皿一面に青ジソの葉を敷いて緑の背景とし、たたきにはアサツキをたっぷり盛りつけて緑を飾りつけましょう。タケノコと新ワカメの若竹煮、フキとタケノコの土佐煮など煮ものにも木の芽を天盛りにして緑をそえます。青ジソの葉や木の芽はてのひらにはさんでパチンとたたいて香りをたててあしらいます。

季節のお味の初ガツオも、

## NCR 健康ランド・システム

1世紀にわたる経験とノウハウをもつNCRが提供します。



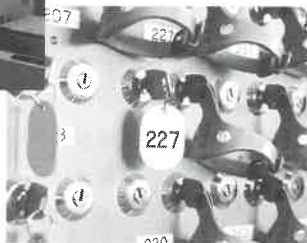
パーフェクトなシステムづくりを目指して—。

- 一括精算システム
- キーマネジャー・システム
- オーダー・システム
- マッサージ・システム
- サイン・システム
- ビスマックカード・システム
- バックオフィス・システム



経営管理情報システムの確立は企業発展の鍵です。

- コーナー別売上(科目)
- 担当者別売上一覧表
- 期限切れ会員一覧表
- コーナー別売上(部門)
- 会員一覧表
- 料飲税報告書
- 時間帯別売上
- 宴会場時間別予約状況
- 入泉利用人員報告書
- 科目別売上(部門)
- マッサージ師別売上一覧表
- 宴会予約一覧表
- 科目別売上(明細)
- 未精算報告書
- 給与計算
- 一般経理/財務



▶ 個性化は組み合わせ自由なオプション・システムで……

日本エヌシー・アール株式会社

お問い合わせ、資料請求は日本NCR(株)本社広告課H0係まで…  
東京都港区赤坂1-2-2 〒107 ☎03(582)6111



## weinsberger ソラリオン 室内日光浴器 solararien

西ドイツ・バインスベルガー社のソラリオンは、健康のシャワー、美容のシャワー。太陽にきわめて近いナチュラルな光線が、日光浴と同じさまざまな効果を現代人のカラダに与えてくれます。

日本総代理店



株式会社 クライス

本社：〒604 京都市中京区大宮高辻西入ル デイスターアベニュー1F  
TEL.(075)812-3111(代) FAX.(075)812-4933  
東京事務所：〒104 東京都中央区京橋2丁目9-11 杉本ビル6F  
TEL.(03)561-5018 FAX.(03)563-3925